Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 september 2004

om villkor för import av sperma från tamdjur av nötkreatur

(delgivet med nr K(2004) 3364)

(Text av betydelse för EES)

(2004/639/EG)

(EGT L 292, 15.9.2004, s. 21)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens beslut 2005/290/EG av den 4 april 2005	L 93	34	12.4.2005

▼B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 september 2004

om villkor för import av sperma från tamdjur av nötkreatur

(delgivet med nr K(2004) 3364)

(Text av betydelse för EES)

(2004/639/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 88/407/EEG av den 14 juni 1988 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur ([1]), särskilt artiklarna 8.1, 10.2 och 11.2 i detta, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens beslut 90/14/EEG ([2]) upprättas en förteckning över de tredjeländer från vilka sperma från nötkreatur får importeras.

(2) I kommissionens beslut 91/277/EEG ([3]) fastställs hälsoskyddsåtgärder vid import från Israel av djupfryst sperma från nötkreatur.

(3) I kommissionens beslut 94/577/EG ([4]) fastställs djurhälsokrav och föreskrifter för utfärdande av veterinärintyg vid import av tjursperma från tredjeland.

(4) Till följd av ändringen av direktiv 88/407/EEG genom rådets direktiv 2003/43/EG ([5]) krävs en omarbetning av kommissionens beslut rörande import till gemenskapen av sperma från tamdjur av nötkreatur.

(5) Förteckningarna över tjurstationer och spermastationer från vilka medlemsstaterna godkänner import av sperma med ursprung i tredjeland skall fastställas och uppdateras i enlighet med artikel 9.1 i direktiv 88/407/EEG, enligt vilket uppdaterade versioner av alla förteckningar skall finnas tillgängliga för allmänheten. Dessa förteckningar finns på följande webbadress:http://europa.eu.int/comm/food/index_en.htm.

(6) I rådets direktiv 2003/43/EG om ändring av direktiv 88/407/EEG föreskrivs att sperma från tamdjur av nötkreatur från och med den 1 januari 2005 skall samlas in, behandlas och förvaras i enlighet med de nya bestämmelser som infördes genom direktiv 2003/43/EG för att få importeras.

(7) Det är emellertid lämpligt att fortsatt handel med lagrad sperma från tamdjur av nötkreatur godkänns i enlighet med de bestämmelser i direktiv 88/407/EEG som var i kraft före den ändring som infördes genom direktiv 2003/43/EG.

(8) Det föreskrivs därför i artikel 2.2 i direktiv 2003/43/EG att

— medlemsstaterna fram till och med den 31 december 2004 skall tillåta import av den sperma från tamdjur av nötkreatur som före den 31 december 2004 samlats in, behandlats och lagrats och som åtföljs av ett intyg som överensstämmer med

([1]) EGT L 194, 22.7.1988, s. 10. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/101/EG (EUT L 30, 4.2.2004, s. 15).
([2]) EGT L 8, 11.1.1990, s. 71. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/52/EG (EUT L 10, 16.1.2004, s. 67).
([3]) EGT L 135, 30.5.1991, s. 60.
([4]) EGT L 221, 26.8.1994, s. 26. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/52/EG.
([5]) EUT L 143, 11.6.2003, s. 23.

▼B

de förlagor som föreskrevs före de ändringar som infördes genom direktiv 2003/43/EG,

— efter detta datum får medlemsstaterna endast tillåta import av sperma från tamdjur av nötkreatur i enlighet med de bestämmelser som tidigare var i kraft, om den samlats in, behandlats och lagrats före den 31 december 2004.

(9) Det är därför nödvändigt att intygsförlagor tillhandahålls för den import som bedrivs med den sperma från tamdjur av nötkreatur som före den 31 december 2004 samlats in, behandlats och lagrats, och att dessa intygsförlagor används från och med den 1 januari 2005.

(10) Det är mer praktiskt att i ett enda dokument samla all information rörande import av sperma från tamdjur av nötkreatur (förteckning över godkända tredjeländer, veterinärbestämmelser som gäller för import och förteckning över godkända seminstationer i dessa tredjeländer), samt att i enlighet med detta upphäva besluten 90/14/EEG, 91/277/EEG och 94/577/EG.

(11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall från de tredje länder som finns upptagna i förteckningen i bilaga I godkänna import av sådan sperma från tamdjur av nötkreatur som uppfyller de villkor som fastställs i djurhälsointyget i del 1 i bilaga II och som åtföljs av ett sådant korrekt ifyllt intyg.

2. Medlemsstaterna skall emellertid från och med den 1 januari 2005 från de tredjeländer som finns upptagna i förteckningen i bilaga I godkänna import av sådan sperma från tamdjur av nötkreatur som före den 31 december 2004 samlats in, behandlats och lagrats och som uppfyller de villkor som fastställs i djurhälsointyget i del 2 i bilaga II och som åtföljs av ett sådant korrekt ifyllt intyg.

3. Den sperma som avses i punkt 1 skall ha samlats in efter det datum då stationen godkändes av de behöriga myndigheterna i de berörda tredjeländerna.

▼M1

4. Det krav som fastställs i artikel 1 på att använda djurhälsointyget i bilaga II, del 1 skall inte påverka tillämpningen av de särskilda villkor för utfärdande av intyg och de intygsförlagor som antagits i enlighet med avtal mellan gemenskapen och tredjeländer efter ett erkännande av likvärdighet.

▼B

Artikel 2

Besluten 90/14/EEG, 91/277/EG och 94/577/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas från och med den 18 september 2004.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼B

BILAGA I

Förteckning över tredjeländer från vilka medlemsstaterna tillåter import av sperma från tamdjur av nötkreatur

ISO-kod	Land
AU	Australien
CA	Kanada
CH	Schweiz
NZ	Nya Zeeland
RO	Rumänien
US	Förenta staterna

▼B

BILAGA II

Förlagor till veterinärintyg för import

DEL 1

Följande intygsförlaga skall tillämpas på import av sperma som samlats in i enlighet med rådets direktiv 88/407/EEG, ändrat genom direktiv 2003/43/EG.

VETERINÄRINTYG **för import av sperma från tamdjur av nötkreatur som samlats in i enlighet med rådets direktiv 88/407/EEG, ändrat genom rådets direktiv 2003/43/EG**	
1. Ursprungsland och behörig myndighet	2. Hälsointyg nr
A. **SPERMANS URSPRUNG**	
3. Godkännandenummer för försändelsens ursprungsstation (tjurstation/spermastation [1])	
4. Namn på och adress till försändelsens ursprungsstation: tjurstation/spermastation [1]	5. Avsändarens namn och adress
6. Land och ort för lastning	7. Transportsätt
B. **SPERMANS DESTINATION**	
8. Bestämmelseland (medlemsstat)	9. Mottagarens namn och adress

C. **IDENTIFIERING AV SPERMAN**		
10.1 Dosernas identifieringsmärkning [2]	10.2 Antal doser	10.3 Ursprungsseminstationens godkännandenummer

▼B

D. **HÄLSOUPPGIFTER**	
11. I egenskap av officiell veterinär intygar jag att 11.1 ..... (namn på exporterande land) (3) har varit fritt från boskapspest och mul- och klövsjuka under de tolv månaderna närmast före insamlingen av sperma för export och fram till dagen före avsändandet och att ingen vaccination mot dessa sjukdomar har gjorts under samma tidsperiod.	
11.2 Den station där den sperma som skall exporteras samlades in eller lagrades har 11.2.1 godkänts under de betingelser som fastställs i kapitel I i bilaga A till rådets direktiv 88/407/EEG, 11.2.2 behandlats och övervakats under de betingelser som fastställs i kapitel II i bilaga A till rådets direktiv 88/407/EEG.	
11.3 Den station där den sperma som skall exporteras samlades in har varit fri från rabies, tuberkulos, brucellos, mjältbrand och elakartad lungsjuka hos nötkreatur under en period som sträcker sig från 30 dagar före till 30 dagar efter insamlingen av den sperma som skall exporteras (när det är fråga om färsk sperma, fram till dagen före avsändandet).	
11.4 De nötkreatur som befinner sig i tjurstationen 11.4.1 kommer från besättningar och/eller är födda av moderdjur som uppfyller kraven i kapitel I punkterna 1 b och 1 c i bilaga B till rådets direktiv 88/407/EEG, 11.4.2 inom 28 dagar före karantänisoleringsperioden genomgått de test som fordras enligt kapitel I punkt 1 d i bilaga B till direktiv 88/407/EEG, 11.4.3 tillfredsställande genomgått den karantänisoleringsperiod och klarat de undersökningskrav som föreskrivs i kapitel I punkt 1 e i bilaga A till direktiv 88/407/EEG, 11.4.4 med negativt resultat genomgått, minst en gång per år, rutintesterna enligt kapitel II i bilaga B till direktiv 88/407/EEG.	
11.5 Den sperma som skall exporteras härrör från donatortjurar 11.5.1 som uppfyller de villkor som fastställs i bilaga C till direktiv 88/407/EEG, 11.5.2 som har hållits i det exporterande landet under en period av sex månader närmast före insamlingen av sperma för export (1), eller som har importerats för mindre än sex månader sedan till det exporterande landet från ..... (3); de uppfyllde vid tidpunkten för importen de djurhälsovillkor som gäller för donatordjur vars sperma är avsedd för export till gemenskapen (1).	
11.5.3 som hålls i — antingen sådana länder eller områden som är fria från bluetongue-virus och som uppfyller kraven i artikel 2.1.9.9 första stycket i kodex för landlevande djur (*Terrestrial Animal Health Code*) (1), — eller områden som är under vissa säsonger är fria från bluetongue-virus och som uppfyller kraven i artikel 2.1.9.10 första stycket i kodex för landlevande djur (*Terrestrial Animal Health Code*) (1), — eller sådana länder eller områden som är infekterade med bluetongue-virus och som uppfyller kraven i artikel 2.1.9.11 första stycket i kodex för landlevande djur (*Terrestrial Animal Health Code*) (1).	****
11.5.4 som vid två tillfällen inom en period av högst tolv månader i ett godkänt laboratorium med negativt resultat genomgick följande test före och efter insamling (testet efter insamling måste utföras på ett blodprov taget senast 21 dagar efter insamlingen av sperma för export): ett immunodiffusionstest med agargel (4) och ett virusneutralisationstest för alla serotyper av epizootisk hemorragisk sjukdom (EHD) med dokumenterad förekomst i det exporterande landet, nämligen följande serotyper:	***

▼B

11.5.5 som före import och var sjätte månad med negativt resultat i ett godkänt laboratorium genomgick ett immunodiffusionstest med agargel (4) och ett virusneutralisationstest för alla serotyper av epizootisk hemorragisk sjukdom (EHD) med dokumenterad förekomst i det exporterande landet, nämligen följande serotyper:	**
11.5.6 som vid två tillfällen inom en period av högst tolv månader i ett godkänt laboratorium med negativt resultat genomgick följande test före och efter insamling (testet efter insamling måste utföras på ett blodprov taget senast 21 dagar efter insamlingen av sperma för export): ett serumneutralisationstest för akabane-virus.	*
11.6 Den sperma som skall exporteras har samlats in efter det datum då stationen godkändes av de behöriga myndigheterna i det exporterande landet.	
11.7 Den sperma som skall exporteras har samlats in, behandlats och förvarats under betingelser som överensstämmer med de normer som fastställs i direktiv 88/407/EEG.	

E. GILTIGHET

12. Ort och datum	13. Den officiella veterinärens namn och tjänsteställning	14. Den officielle veterinärens stämpel och underskrift

Till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinära ändamål och måste medfölja sändningen till dess att den kommer fram till gränskontrollstationen.

(1) Stryk det ej tillämpliga.
(2) Skall motsvara donatordjurens identifieringsmärke och insamlingsdatum.
(3) De länder som finns upptagna i bilaga I till beslut 2004/639/EG.
(4) Standarderna för diagnostiska test för EHD-virus beskrivs i kapitlet om Blue Tongue i *Terrestrial Manual*.
**** Får endast användas av Australien, Kanada och Förenta staterna.
*** Får endast användas av Australien och Förenta staterna.
** Får endast användas av Kanada.
* Får endast användas av Australien.

▼B

DEL 2

Följande intygsförlaga skall från och med den 1 januari 2005 tillämpas på import av lagrad sperma som före den 31 december 2004 insamlats, behandlats och förvarats i enlighet med de tidigare betingelserna i rådets direktiv 88/407/EEG och efter detta datum importeras i enlighet med artikel 2.2 i direktiv 2003/43/EG.

VETERINÄRINTYG **för import av sperma från tamdjur av nötkreatur som före den 31 december 2004 samlats in, behandlats och förvarats för import från och med den 1 januari 2005 i enlighet med artikel 2.2 i rådets direktiv 2003/43/EG**	
1. Ursprungsland och behörig myndighet	2. Hälsointyg nr
A. **SPERMANS URSPRUNG**	
3. Godkännandenummer för försändelsens ursprungsstation (tjurstation/spermastation [1])	
4. Namn på och adress till försändelsens ursprungsstation: tjurstation/spermastation [1]	5. Avsändarens namn och adress
6. Land och ort för lastning	7. Transportsätt
B. **SPERMANS DESTINATION**	
8. Bestämmelseland (medlemsstat)	9. Mottagarens namn och adress

C. **IDENTIFIERING AV SPERMAN**			
10.1 Dosernas identifieringsmärkning [2]	10.2 Datum för insamling [3]	10.3 Antal doser	10.4 Ursprungsseminstationens godkännandenummer

▼B

D. **HÄLSOUPPGIFTER**
11. I egenskap av officiell veterinär intygar jag att 11.1 ..... (namn på exporterande land) har varit fritt från boskapspest och mul- och klövsjuka under de tolv månaderna närmast före insamlingen av sperma för export och fram till dagen före avsändandet och att ingen vaccination mot dessa sjukdomar har gjorts under samma tidsperiod.
11.2 Den sperma som specificeras ovan har samlats in före den 31 december 2004 från en tjurstation som har 11.2.1 godkänts under de betingelser som fastställs i kapitel I i bilaga A till direktiv 88/407/EEG, 11.2.2 behandlats och övervakats under de betingelser som fastställs i kapitel II i bilaga A till rådets direktiv 88/407/EEG.
11.3 Den station där den sperma som skall exporteras samlades in har varit fri från rabies, tuberkulos, brucellos, mjältbrand och elakartad lungsjuka hos nötkreatur under en period som sträcker sig från 30 dagar före till 30 dagar efter insamlingen av den sperma som skall exporteras (när det är fråga om färsk sperma, fram till dagen före avsändandet).
11.4 Vid den tidpunkt då sperman samlades in gällde för alla nötkreatur på tjurstationen att de 11.4.1 kom från besättningar och/eller var födda av moderdjur som uppfyller kraven i kapitel I punkterna 1 b och 1 c i bilaga B till rådets direktiv 88/407/EEG, 11.4.2 inom 30 dagar före karantänisoleringsperioden med negativt resultat genomgått — de test som fordras enligt kapitel I punkt 1 d i–iii i bilaga B till direktiv 88/407/EEG, — ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för smittsam bovin rinotrakeit eller för smittsam pustulös vulvovaginit, — ett virusisoleringstest (fluorescerande antikroppstest eller immunoperoxidastest) för bovin virusbetingad diarré, något som för djur yngre än sex månader uppskjutits tills denna ålder uppnåtts. 11.4.3 tillfredsställande genomgått karantänisoleringsperioden om 30 dagar och med negativt resultat underkastats följande hälsotest: — Ett serologiskt test för brucellos som utförs i enlighet med förfarandet i bilaga C till direktiv 64/432/EEG. — Ett immunofluorescerande antikroppstest eller ett odlingsprov för *Campylobacter fetus*-infektion på ett prov från förhuden eller på ett sköljprov från en artificiell vagina, eller om det gäller ett hondjur ett agglutinationstest av vaginalt slem. — En undersökning i mikroskop och ett odlingsprov för Trichomonas *fetus* på ett prov från förhuden eller på ett sköljprov från en artificiell vagina, eller om det gäller ett hondjur ett agglutinationstest av vaginalt slem. 11.4.4 med negativt resultat minst en gång per år har genomgått rutintesterna enligt kapitel I punkterna 1 a–c i bilaga B till direktiv 88/407/EEG.
11.5 Vid den tidpunkt då den ovan beskrivna sperman samlades in, hade 11.5.1 alla hondjur av nötkreatur på stationen minst en gång om året med negativt resultat genomgått ett agglutinationstest av vaginalt slem för *Campylobacter fetus*-infektion, och 11.5.2 alla tjurar, som används för spermaproduktion, med negativt resultat genomgått antingen ett immunofluorescerande antikroppstest eller ett odlingsprov för *Campylobacter fetus*-infektion på ett prov från förhuden eller på ett sköljprov från en artificiell vagina som genomförts under de närmaste tolv månaderna före insamlandet.

▼B

11.6 Den sperma som skall exporteras härrör från donatortjurar	
11.6.1 som uppfyller de villkor som fastställs i bilaga C till direktiv 88/407/EEG,	
11.6.2 som har hållits i det exporterande landet under en period av sex månader närmast före insamlingen av sperma för export (1), eller som har importerats för mindre än sex månader sedan till det exporterande landet från ..... (3); de uppfyllde vid tidpunkten för importen de djurhälsovillkor som gäller för donatordjur vars sperma är avsedd för export till gemenskapen (1).	
11.6.3 som hölls på en tjurstation där i) alla nötkreatur minst en gång om året med negativt resultat genomgått ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för smittsam bovin rinotrakeit/smittsam pustulös vulvovaginit (1), eller ii) där nötkreatur som inte vaccinerats mot smittsam bovin rinotrakeit minst en gång om året med negativt resultat genomgått ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för smittsam bovin rinotrakeit/smittsam pustulös vulvovaginit, och där test för smittsam bovin rinotrakeit inte utförs på tjurar som mottagit en första vaccinering mot smittsam bovin rinotrakeit vid seminstationen efter det att de med negativt resultat genomgått ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för smittsam bovin rinotrakeit/smittsam pustulös vulvovaginit och som efter den första vaccineringen regelbundet återvaccinerats med mindre än sex månaders mellanrum (1).	
11.6.4 som hölls i — antingen sådana länder eller områden som är fria från bluetongue-virus och som uppfyller kraven i första stycket i artikel 2.1.9.9 i kodex för landlevande djur (*Terrestrial Animal Health Code*) (1), — eller områden som är under vissa säsonger är fria från bluetongue-virus och som uppfyller kraven i första stycket i artikel 2.1.9.10 i kodex för landlevande djur (*Terrestrial Animal Health Code*) (1), — eller sådana länder eller områden som är infekterade med bluetongue-virus och som uppfyller kraven i första stycket i artikel 2.1.9.11 i kodex för landlevande djur (*Terrestrial Animal Health Code*) (1).	****
11.6.5 som vid två tillfällen inom en period av högst tolv månader i ett godkänt laboratorium med negativt resultat genomgick följande test före och efter insamling (testet efter insamling måste utföras på ett blodprov taget senast 21 dagar efter insamlingen av sperma för export): ett immunodiffusionstest med agargel (4) och ett virusneutralisationstest för alla serotyper av epizootisk hemorragisk sjukdom (EHD) med dokumenterad förekomst i det exporterande landet, nämligen följande serotyper:	***
11.6.6 som före import och var sjätte månad med negativt resultat i ett godkänt laboratorium genomgår ett immunodiffusionstest med agargel (4) och ett virusneutralisationstest för alla serotyper av epizootisk hemorragisk sjukdom (EHD) med dokumenterad förekomst i det exporterande landet, nämligen följande serotyper:	**
11.6.7 som vid två tillfällen inom en period av högst tolv månader i ett godkänt laboratorium med negativt resultat genomgick följande test före och efter insamling (testet efter insamling måste utföras på ett blodprov taget senast 21 dagar efter insamlingen av sperma för export): ett serumneutralisationstest för akabane-virus.	*
11.7 Den sperma som skall exporteras har samlats in efter det datum då stationen godkändes av de behöriga myndigheterna i det exporterande landet.	
11.8 Den sperma som skall exporteras har samlats in, behandlats och förvarats under betingelser som överensstämmer med de normer som fastställs i direktiv 88/407/EEG som var i kraft före den ändring som infördes genom direktiv 2003/43/EG.	

▼B

E. **GILTIGHET**		
12. Datum och ort	13. Den officiella veterinärens namn och tjänsteställning	14. Den officielle veterinärens stämpel och underskrift
Till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinära ändamål och måste medfölja sändningen till dess att den kommer fram till gränskontrollstationen.		

(1) Stryk det ej tillämpliga.
(2) Skall motsvara donatordjurens identifieringsmärke och insamlingsdatum.
(3) Insamlingsdatum måste ligga före den 31 december 2004.
(4) De länder som finns upptagna i bilaga I till beslut 2004/639/EG.
(6) Standarderna för diagnostiska test för EHD-virus beskrivs i kapitlet om Blue Tongue i *Terrestrial Manual*.
**** Får endast användas av Australien, Kanada och Förenta staterna.
*** Får endast användas av Australien och Förenta staterna.
** Får endast användas av Kanada.
* Får endast användas av Australien.